



Spanish | Español

Salud y seguridad en el trabajo en Australia: información para trabajadores inmigrantes y multiculturales

Todas las personas en Australia tienen derecho a estar sanas y seguras en el trabajo.

Las leyes sobre salud y seguridad protegen a todos los trabajadores, sin importar su condición de empleo (p. ej.: trabajadores contratados o eventuales) o la situación de sus visados. Las mismas leyes rigen para todos los lugares de trabajo y grupos culturales en Australia.



¿Cuáles son sus derechos?

Tiene derecho a estar sano y seguro en el trabajo, lo que incluye su derecho a lo siguiente:

- 1. Trabajar en un lugar sano y seguro con instalaciones mínimas (p. ej.: contar con acceso fácil a baños limpios y agua potable).
- 2. Conocer los peligros potenciales de su trabajo y que se le indique cómo realizar sus tareas de manera segura.
- 3. Haber recibido el equipo o la vestimenta adecuados, según sus necesidades para trabajar de forma segura, antes de iniciar sus tareas (no debe pagar por ellos).
- 4. Reportar sobre temas relacionados con la seguridad y salud en el trabajo. Su empleador tiene el deber legal de permitirle plantear sus preocupaciones sobre salud y seguridad. Es ilegal que lo castiguen o despidan por hacerlo.
- 5. Negarse a realizar un trabajo si le preocupa, dentro de lo razonable, que llevarlo a cabo implique un riesgo grave de lesiones o enfermedad para usted u otras personas.
- 6. Recibir indicaciones sobre cómo reportar una lesión o enfermedad en el trabajo.



¿Cuáles son los deberes de los empleadores según la legislación sobre salud y seguridad?

Los empleadores deben hacer lo siguiente:

- 1. Hacer todo lo razonablemente posible para proteger su salud y seguridad, tanto física como mental
- 2. Proporcionar un entorno de trabajo seguro donde se sienta respaldado
- 3. <u>Detectar y eliminar peligros</u> en el lugar de trabajo: si estos no pudieran eliminarse, deberán esforzarse, dentro de lo razonablemente posible, para garantizar que nadie resulte herido o se enferme
- 4. Brindarle capacitación, información e instrucción para asegurarse de que haya comprendido las tareas que deberá realizar y cómo hacerlas de manera segura
- 5. Suministrarle el equipo o la vestimenta adecuados que necesite para trabajar de manera segura antes de iniciar sus tareas
- 6. Hablar con usted acerca de la salud y seguridad en el trabajo. Deben responder a sus preguntas y escuchar sus puntos de vista
- 7. Mostrarle cómo reportar lesiones o enfermedad en el trabajo.

Salud y seguridad en el trabajo en Australia: información para trabajadores inmigrantes y multiculturales

safe work australia

A

¿En qué consisten los peligros?

Los peligros son situaciones que podrían lastimarlo tanto física como mentalmente en el trabajo, lo que incluye:

- trabajos en altura (p. ej.: subir escaleras para reponer existencias en una estantería o trabajar en tejados)
- · trabajos con electricidad
- levantar o mover cargas pesadas o voluminosas
- realizar trabajos en lugares muy calurosos o fríos
- exponerse a ruidos intensos
- trabajar con maquinarias o equipos (p. ej.: en una fábrica)
- trabajar con químicos (p. ej.: trabajos de limpieza)
- tener una gran carga horaria o hacer trabajos duros (p. ej.. excavar de forma manual, exigencias mentales o de concentración constantes)

- trabajar por un tiempo prolongado en el mismo lugar (p. ej.: sentado o parado sin desplazarse demasiado ni tomar descansos)
- tener que adoptar en el trabajo posturas incómodas o mantenerse en ellas por un tiempo prolongado
- movimientos repetitivos prolongados
- trabajar solo o donde sea difícil obtener ayuda en caso de necesitarla
- respirar polvo o partículas nocivas (p. ej.: en una obra en construcción)
- padecer intimidación o acoso, lo que incluye, acoso racial y sexual, y
- estar expuesto a comportamientos agresivos y violencia.

¿De qué manera puede mantenerse seguro y proteger a otros?

Debe también cuidar su propia salud y seguridad en el trabajo, y no exponer a otras personas a situaciones peligrosas. Puede hacerlo así:

- asistiendo a la capacitación sobre salud y seguridad en el trabajo en horario laboral remunerado y respetar lo aprendido en ella para realizar su trabajo
- haciendo preguntas si no entiende la capacitación, o la manera de llevar a cabo su trabajo de forma segura
- siguiendo instrucciones lógicas de su empleador sobre cómo y cuándo llevar a cabo sus tareas laborales, sobre el uso del equipo y las herramientas de forma segura, y
- hablando con su empleador sobre los peligros que detecte en su entorno de trabajo.

¿A quién puede pedir ayuda?

Tiene derecho a formular preguntas sobre su trabajo y hablar con su supervisor, gerente o empleador si no se siente seguro. Está bien hacer preguntas sobre los temas que no comprenda.

Pueden además hablar con un Representante de Salud y Seguridad (HSR, por sus siglas en inglés) si lo hubiera. Un HSR es un trabajador designado en su lugar de trabajo, que maneja temas de salud y seguridad laboral, y que puede ayudarlo a resolver sus preocupaciones. También puede hablar con un representante de su sindicato si considera que algo no es justo o no se siente seguro. El sindicato es un grupo que protege y promueve los derechos e intereses de los trabajadores de un determinado sector o profesión en particular.

Puede realizar trabajos para una persona, y que sea otra quien le pague por ello (p. ej.: de una agencia de empleos). Ambas deben garantizar su seguridad en el lugar de trabajo. Puede hablar con cualquiera de ellas acerca de sus preocupaciones relacionadas con la salud y seguridad en el trabajo.

También puede ponerse en contacto con el organismo regulador de salud y seguridad en el trabajo en el estado o territorio donde trabaje (los datos figuran al final este documento).



Servicios de traducción

Puede obtener servicios gratuitos de traducción e interpretación en línea a través de <u>TIS National</u>. (Servicio de Traducción e Interpretación de Australia). El servicio se encuentra disponible las 24 horas del día, los 7 días a la semana, y dispone de más de 100 idiomas.

Salud y seguridad en el trabajo en Australia: información para trabajadores inmigrantes y multiculturales

safe work australia

¿Qué debe hacer en caso de lesionarse en el trabajo?

Si se ha lesionado o enfermado por su trabajo, deberá informarlo cuanto antes a su empleador para que este pueda proporcionarle <u>primeros auxilios</u> y eliminar el peligro o hacer todo lo razonablemente posible para garantizar que nadie más resulte herido o se enferme.

Deberá además ver a un doctor o personal de enfermería para recibir un tratamiento y solicitar también un certificado médico. Tiene derecho a elegir el médico o el personal de enfermería que desee consultar.

Tiene derecho a reclamar compensación laboral para hacer frente al pago del tratamiento médico y otros gastos (p. ej.: el tiempo libre) relacionados con su lesión o enfermedad laboral. En Australia, los empleados deben contar con seguro de compensación laboral que brinde cobertura a todos los trabajadores, incluso a los inmigrantes con visado temporal o permanente, por lesiones o enfermedades dentro del entorno de trabajo.

Si es un contratista (puede serlo si trabaja por cuenta propia o tiene un número de empresa australiano (ABN) para trabajar), deberá ponerse en contacto con la autoridad de compensación laboral en el estado o territorio donde trabaja para verificar si está cubierto por el seguro de compensación laboral. De no contar con dicha cobertura, deberá optar por contratar su propio seguro para protegerse ante cualquier lesión o enfermedad por motivos laborales.



Para obtener información general sobre quienes son contratistas, puede ponerse en contacto con Fair Work Ombudsman llamando al 13 13 94, o visitando el sitio web www.fairwork.gov.au/contractors

El seguro de compensación laboral puede además ayudarlo a reincorporarse al trabajo luego de una lesión. La autoridad de compensación laboral trabajará con usted, su médico y su empleador para ayudarlo a reincorporarse al trabajo.

Para saber cómo gestionar un reclamo, puede acudir a la autoridad de compensación laboral en el estado o territorio donde trabaja. Los datos figuran al final de esta hoja informativa.

Su derecho a remuneración y condiciones justas

En Australia, hay salarios y condiciones laborales mínimas. Fair Work Ombudsman ayuda a los empleadores y trabajadores a comprender estos derechos y responsabilidades en el trabajo. También pueden ayudarlo a informarse de lo que se le debe pagar.

Fair Work Ombudsman puede realizar una investigación si creyera que alguna persona ha infringido las leyes laborales. Ellos pueden hablar con usted y brindarle consejo, incluso si no está incumpliendo las condiciones de trabajo de su visado.



Puede comunicarse con Fair Work Ombudsman llamando al 13 13 94, o visitando el sitio web www.fairwork.gov.au



¿Dónde puede acudir para obtener más información, ayuda y asesoramiento sobre salud y seguridad en el trabajo?

Visite Migrant workers | Safe Work Australia. Encontrará información sobre salud y seguridad traducida y a su disposición en el Language hub | Safe Work Australia.

Para obtener ayuda y asesoramiento sobre su seguridad en el trabajo, puede ponerse en contacto con el organismo regulador de salud y seguridad, o con la autoridad de compensación laboral en su estado o territorio. Se proporcionan los detalles más abajo. Si necesita un intérprete, comuníquese con el Servicio telefónico de intérpretes al 131 450.

Puede ponerse en contacto con su sindicato para mayor información, ayuda o asesoramiento sobre salud y seguridad en el trabajo. En caso de no estar seguro sobre cuál es el sindicato al que debe llamar, comuníquese con Australian Unions llamando al 1300 486 466 o visite la web www.australianunions.org.au

A continuación, le proporcionamos los datos de otras organizaciones con las que puede hablar de sus preocupaciones sobre salud y seguridad.

Salud y seguridad en el trabajo en Australia: información para trabajadores inmigrantes y multiculturales

safe work australia

Organismos reguladores de salud y seguridad en el trabajo

Para solicitar ayuda, si atraviesa o ha experimentado una situación que lo preocupa y que su empleador no haya resuelto

Autoridades de compensación laboral

Para solicitar ayuda si busca recibir una indemnización por lesiones o enfermedades

Nueva Gales del Sur

SafeWork NSW

Sitio web: safework.nsw.gov.au

Correo electrónico: contact@safework.nsw.gov.au

Teléfono: 13 10 50

Victoria

WorkSafe Victoria

Sitio web: worksafe.vic.gov.au

Correo electrónico: Info@worksafe.vic.gov.au Teléfono: 1800 136 089 (llamada gratuita)

Queensland

Workplace Health and Safety Queensland,

Office of Industrial Relations Sitio web: worksafe.qld.gov.au Teléfono: 1300 362 128

Australia Occidental

WorkSafe WA

Sitio web: commerce.wa.gov.au/WorkSafe/ Correo electrónico: safety@dmirs.wa.gov.au

Teléfono: 1300 307 877

Australia Meridional SafeWork SA

Sitio web: safework.sa.gov.au

Correo electrónico: help.safework@sa.gov.au

Teléfono: 1300 366 255

Territorio de la Capital Australiana

WorkSafe ACT

Sitio web: worksafe.act.gov.au

Correo electrónico: worksafe@worksafe.act.gov.au

Teléfono: 13 22 81

Territorio del Norte

NT WorkSafe

Sitio web: worksafe.nt.gov.au

Correo electrónico: ntworksafe@nt.gov.au

Teléfono: 1800 019 115

Tasmania

WorkSafe Tasmania

Sitio web: worksafe.tas.gov.au

Correo electrónico: wstinfo@justice.tas.gov.au Teléfono: 03 6166 4600 (fuera de Tasmania) Teléfono: 1300 366 322 (dentro de Tasmania)

Mancomunidad

Si trabaja para una agencia del gobierno federal australiano o para un gran empleador nacional, es posible que esté

incluido en el régimen Comcare.

Comcare

Sitio web: comcare.gov.au

Correo electrónico: whs.help@comcare.gov.au

Teléfono: 1300 366 979

Nueva Gales del Sur

State Insurance Regulatory Authority

Sitio web: sira.nsw.gov.au

Correo electrónico: contact@sira.nsw.gov.au

Teléfono: 13 10 50

Victoria

WorkSafe Victoria

Sitio web: worksafe.vic.gov.au

Correo electrónico: Info@worksafe.vic.gov.au Teléfono: 1800 136 089 (llamada gratuita)

Queensland

WorkCover Queensland Sitio web: worksafe.qld.gov.au

Correo electrónico: info@workcoverqld.com.au

Teléfono: 1300 362 128

Australia Occidental

WorkCover WA

Sitio web: workcover.wa.gov.au

Teléfono: 1300 794 744

Australia Meridional ReturnToWorkSA

Sitio web: rtwsa.com

Correo electrónico: info@rtwsa.com

Teléfono: 13 18 55

Territorio de la Capital Australiana

WorkSafe ACT

Sitio web: worksafe.act.gov.au

Correo electrónico: worksafe@worksafe.act.gov.au

Teléfono: 13 22 81

Territorio del Norte

NT WorkSafe

Sitio web: worksafe.nt.gov.au

Correo electrónico: datantworksafe@nt.gov.au

Teléfono: 1800 250 713

Tasmania

WorkSafe Tasmania

Sitio web: worksafe.tas.gov.au

Correo electrónico: wstinfo@justice.tas.gov.au Teléfono: 03 6166 4600 (fuera de Tasmania)

Mancomunidad

Si trabaja para una agencia del gobierno federal australiano o para un gran empleador nacional, es posible que esté

incluido en el régimen Comcare. Comcare

Sitio web: comcare.gov.au

Correo electrónico: general.enquiries@comcare.gov.au

Teléfono: 1300 366 979

Salud y seguridad en el trabajo en Australia: información para trabajadores inmigrantes y multiculturales

safe work australia

También puede comunicarse con cualquiera de las siguientes organizaciones para consultas sobre salud y seguridad en el trabajo

i

Para consultar sobre remuneraciones y condiciones de trabajo

Fair Work Ombudsman

Sitio web: www.fairwork.gov.au

Teléfono: 13 13 94



Para solicitar ayuda en caso de acoso

Fair Work Commission
Sitio web: www.fwc.gov.au

Teléfono: 1300 799 675



Para solicitar ayuda si ha sufrido acoso sexual

Llame al 000 en caso de emergencia Línea de asistencia policial Llame al 131 444

Para solicitar ayuda en caso de haber sido víctima de discriminación o acoso sexual en su lugar de trabajo y desea presentar una denuncia

Australian Human Rights Commission Sitio web: www.humanrights.gov.au

Teléfono: 1300 656 419

Para solicitar ayuda en caso de necesitar apoyo por violencia doméstica, familiar o sexual

Servicio nacional de asesoramiento sobre violencia doméstica, familiar y sexual Sitio web: www.1800respect.org.au

Teléfono: 1800 RESPECT (1800 737 732)



También puede haber centros legales u organizaciones de apoyo al inmigrante y a communidades multiculturales en su área local con los que podrá ponerse en contacto para solicitar ayuda.